



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2008-9**

under the

**ELECTRICITY ACT  
(O.C. 2008-29)**

*Filed January 31, 2008*

Regulation Outline

Citation . . . . .	1
Definition of “Act” . . . . .	2
Payments in lieu of federal taxes . . . . .	3
Payments in lieu of provincial taxes . . . . .	4
Remittance of special payments . . . . .	5
Transitional provision . . . . .	6
Commencement . . . . .	7

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2008-9**

établi en vertu de la

**LOI SUR L'ÉLECTRICITÉ  
(D.C. 2008-29)**

*Déposé le 31 janvier 2008*

Sommaire

Citation . . . . .	1
Définition de « Loi » . . . . .	2
Paiements spéciaux tenant lieu d'impôts fédéraux . . . . .	3
Paiements spéciaux tenant lieu d'impôts provinciaux . . . . .	4
Périodicité des paiements spéciaux . . . . .	5
Disposition transitoire . . . . .	6
Entrée en vigueur . . . . .	7

Under section 149 of the *Electricity Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**Citation**

**1** This Regulation may be cited as the *Special Payments in Lieu of Taxes Regulation - Electricity Act*.

**Definition of “Act”**

**2** In this Regulation, “Act” means the *Electricity Act*.

En vertu de l'article 149 de la *Loi sur l'électricité*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le présent règlement :

**Citation**

**1** Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur les paiements spéciaux tenant lieu d'impôts - Loi sur l'électricité*.

**Définition de « Loi »**

**2** Dans le présent règlement, « Loi » s'entend de la *Loi sur l'électricité*.

### Payments in lieu of federal taxes

3 For the purposes of subsection 37(1) of the Act, for the period of October 1, 2004, to March 31, 2005, and for every fiscal year after that period, a special payment in lieu of federal taxes shall be calculated in accordance with the following formula:

$$\text{special payment} = A + B$$

where

A is accounting net earnings, before special payments, multiplied by the rate determined by sections 123 and 124 of the *Income Tax Act* (Canada);

B is the base for taxable capital as determined by using the rules under the *Income Tax Act* (Canada) multiplied by the rate specified in section 181.1 of the *Income Tax Act* (Canada).

### Payments in lieu of provincial taxes

4 For the purposes of subsection 37(2) of the Act, for the period of October 1, 2004, to March 31, 2005, and for every fiscal year after that period, a special payment in lieu of provincial taxes shall be calculated in accordance with the following formula:

$$\text{special payment} = A + B$$

where

A is accounting net earnings, before special payments, multiplied by a rate specified in section 55 of the *New Brunswick Income Tax Act*;

B is the base for taxable capital as determined by using the rules under the *New Brunswick Income Tax Act* multiplied by a rate specified in section 62 of the *New Brunswick Income Tax Act*.

### Remittance of special payments

5 For the fiscal period 2005-2006 and after, a Corporation or a subsidiary of a Corporation liable to pay a special payment shall remit the special payment to the Finance Corporation on a quarterly basis.

### Transitional provision

6 Any special payment made to the Finance Corporation from October 1, 2004, to the date of the filing of this Regulation in the manner prescribed under the Regula-

### Paiements spéciaux tenant lieu d'impôts fédéraux

3 Pour les fins du paragraphe 37(1) de la Loi, pour l'exercice financier s'étendant du 1<sup>er</sup> octobre 2004 jusqu'au 31 mars 2005 et pour chaque exercice financier par la suite, les paiements spéciaux tenant lieu d'impôts fédéraux sont calculés selon l'équation suivante :

$$\text{paiements spéciaux} = A + B$$

où

A représente le bénéfice comptable net avant paiements spéciaux multiplié par le taux donné par les articles 123 et 124 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada);

B représente l'assiette du capital imposable déterminée en utilisant les règles de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) multiplié par le taux donné par l'article 181.1 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).

### Paiements spéciaux tenant lieu d'impôts provinciaux

4 Pour les fins du paragraphe 37(2) de la Loi, pour l'exercice financier s'étendant du 1<sup>er</sup> octobre 2004 jusqu'au 31 mars 2005 et pour chaque exercice financier par la suite, les paiements spéciaux tenant lieu d'impôts provinciaux sont calculés selon l'équation suivante :

$$\text{paiements spéciaux} = A + B$$

où

A représente le bénéfice comptable net avant paiements spéciaux multiplié par le taux donné par l'article 55 de la *Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick*;

B représente l'assiette du capital imposable déterminée en utilisant les règles de la *Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick* multiplié par le taux donné par l'article 62 de la *Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick*.

### Périodicité des paiements spéciaux

5 Pour l'exercice financier 2005-2006 et les exercices financiers qui suivent, la Corporation ou une de ses filiales est tenue de verser les paiements spéciaux à la Corporation financière sur une base trimestrielle.

### Disposition transitoire

6 Tous les paiements spéciaux faits à la Corporation financière à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2004 jusqu'à la date du dépôt du présent règlement de la manière prescrite par

*tions Act shall be deemed to be made in accordance with this Regulation.*

*la Loi sur les règlements, sont réputés avoir été faits conformément au présent règlement.*

**Commencement**

**Entrée en vigueur**

**7** *This Regulation shall be deemed to have come into force on October 1, 2004.*

**7** *Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2004.*